

**Talk about
good coffee!**
Miss Muggins
Coffee and
Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 17, Issue 1, September 1, 2012

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason
We're Number 1
"0 TRANS FAT"
864-0911



Working to a good start

By Micheal Levesque
Summer is ending and many organizations are gearing up for another season. The Leisure and Cultural Services Committee is also

starting up with a "Community Priority Planning Sessions" open to all leisure organizations and any interested individuals. The session focuses on planning, what works presently and the challenges each faces. Through several data-generating exercises participants will move closer to creating useable action plans. An experienced

and objective third party will facilitate the activities. This is a great opportunity for individuals and organizations to dialogue with each other about concerns

and approaches. The Leisure Committee also welcomes suggestions and recommendations to develop and explore. The session is on Saturday, September

22nd, from 1:00pm to 5:00pm at Trillium High School. Remember-all leisure organizations and interested individuals are invited to participate.

Sarissa Resources announces letter of intent to form joint venture and access project financing

Sarissa Resources Inc. (SRSR) ("Sarissa"), through its wholly-owned subsidiary Nio-Star Corp. ("Nio-Star" or "the Com-

pany") is pleased to announce that they and a mining group have signed a Letter of Intent to form a Joint Venture company (the "JV") to finance the

advanced exploration of Nio-Star's Nemegosenda niobium property (the "Property") near Chapleau in Northern Ontario. The parties

will enter into a definitive joint venture agreement (targeted by September 30th, 2012) upon obtaining approval of the appropriate

Government Agencies. The formation of the JV will include the funding necessary for the completion of a Bankable Feasibility Study (the "Study") for the project, (or the expenditure of \$20

million towards the Study) and payments to Nio-Star. Further details on the JV and the participants will be released as the transaction progresses and approvals are obtained.

OPP warn public about bears

For the fourth time this summer the Ontario Provincial Police (OPP) Superior East Detachments warn the public regarding nuisance black bears observed repeatedly in the local communities. The OPP continues to advise the







public to be cautious when out in the evening and night time hours. There are still numerous bears that have been observed in the area. Garbage should be secured inside a structured building at all times and not placed at curb side until the morning of scheduled pick up. Each time a complaint has been received the bears are eating from garbage cans put out the night before or improperly stored. Other calls for service resulted when a bear returned to an area where it had found a food source previously. Bird

feeders and apple trees are a food source as well ensure these are cleaned up to prevent attracting unwanted guests. The OPP will respond to emergency calls about wild animals if there is an immediate threat to the public. The only option available to the police is to destroy the threat. The simple fact that they are wandering around town is not a police matter and if left alone they will go about their business and leave. Wild animals frequenting built up areas is usually a learned habit resulting

from people leaving food sources (garbage) accessible to them. To avoid these animals from becoming nuisances and threats requires the public to eliminate the food sources in town. Failure to do this will ultimately train them to continue in this habit which will generally result in their death or serious consequences to humans and their property. The Bear-Wise Reporting toll free number continues to operate for reporting sightings and information on bear proofing purposes. Call 1-866-514-2327.



**Long Term
Forecast**

Friday	High 24 Low 15	
Saturday	High 27 Low 19	
Sunday	High 24 Low 18	
Monday	High 25 Low 16	
Tuesday	High 21 Low 12	
Wednesday	High 20 Low 8	




**SARISSA
RESOURCES**

"The times they are changing here,
the new management has gone CRAZYYYYYY!"

**Now Until The End Of August- Mission Motors Is Selling
(in Stock Only) - 2012 Cars At \$1000 Over Cost
That's CRAZYYYYYY!**

and don't forget 0% financing up to 84 months
on selected models
Call Alain Today

OUR MISSION....IS To Serve You Best



**MISSION
MOTORS** of WAWA

61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0
CALL Alain at (705) 856-2394

OBITUARY
Selma Victoria ‘Sally’ CRICHTON



Passed away very peacefully at the Bignucolo Residence, Chapleau on Friday August 17, 2012 in her 89th year. Beloved wife of the late Joseph 'Joe' Crichton. Cherished mother of the late James 'Jim' (2008), George Crichton (Kate) and Mary Ann Crichton. Adored grandmother of Kim Crichton-Struthers (Mike Struthers), Tara Lewis, Lisi Crichton-Bernier (Paul Bernier), Victoria and Olivia Crichton. Great grandmother of Blair, Jordan and Amelia. Loving daughter of the late Tomas and Elizabeth Uugo. Sally will be lovingly remembered by her five cousins and their families. Friends are invited to visit at Trinity United Church on Saturday October 6th from 10:30 a.m. until time of memorial service at 11:00 a.m. with Reverend Anna Chikoski officiating. Interment of ashes at the Chapleau Township Protestant Burial Grounds. Born of Estonian parents in Chapleau, Sally at 15 promised Joe to wait for him until after the war. She then moved with her mother to Toronto, attending Jarvis Collegiate and later working in the lab, for Connaught Laboratories during the war. Married in 1945, theirs is an enduring love story. Sally and Joe built a wonderful fishing lodge near Amyot, ON and they loved their way of life in the bush, working hard and watching the seasons. She was a devoted grandmother and loved being with her grandchildren, caring, cooking and knitting for them. She was always happy to 'be on the road', whether to see her friends or grandchildren, attend one of their events, vacation with them, or picnic on the lake. Famous for her amazing soups and pies, love, care and consideration of her family and friends, her independent thinking, feistiness, fun and one-liners will be greatly missed by all she knew. Special thanks to the nurses, staff and doctors at the Bignucolo Residence for their supportive care. Memorial donations made to the Chapleau Trinity United Church, Chapleau General Hospital Foundation, Ontario Heart and Stroke Foundation, or to the charity of your choice would be greatly appreciated. Online condolences and memories can be sent by visiting the Toronto Star website at www.thestar.com (death notices). (Funeral arrangements entrusted to the P.M. Gilmartin Funeral Home, Wawa, 1-800-439-4937).

OBITUARY
Jeannette R. Morin



Passed away peacefully with all of her children and grandchildren by her side on Saturday August 25, 2012 at Extendicare York, Sudbury. Jeannette lived for her children and was a fantastic mother of Guy (Chantel), Michel, Micheline, Lynn (David) and Paul (Lesley). Proud grandmother of Nicholas, Joseph, Marie, Sophia, Emma, David Jr. and Griffin. Great grandmother of Nicholas Jr. and Anna. Dear sister of Diane (O'Neil) and Jean-Louis (Marie Rose). Jeannette will be fondly remembered by her nieces and nephews and the father of her children, Raymond. A funeral mass will be held at Sacred Heart Church on Wednesday August 29, 2012 at 11:00 a.m. with Reverend Sebastien Groleau officiating. Interment at the Chapleau Municipal Cemetery. Memorial donations made to the Canadian Cancer Society would be appreciated by the family. (Funeral arrangements entrusted to the P.M. Gilmartin Funeral Home, Wawa, 1-800-439-4937)

OBITUARY
Matti Honkaniemi



Passed away peacefully at the Chapleau Health Services on Monday August 13, 2012. Matti was born on February 21, 1933 in Palijarariv Alaajarvi, Finland. Matti is survived by his wife Mary Honkaniemi and her children and their families. Loving pappa of Helene Smolcec and Amber Busch of Alberta. Dear brother of Maiju, Anneli and Veikko and his wife and he is predeceased by 8 other siblings all of Finland. Matti will be fondly remembered by numerous nieces and nephews. Friends were invited to visit at the Sultan Community Hall on Saturday August 25, 2012 from 11 a.m. until 12:45 p.m. A funeral mass was held at St. Jean Brebeuf Church at 1:00 p.m. with Reverend Mr. Ted Castilloux officiating. Interment at St. Jean Brebeuf Cemetery. Memorial donations made to the Canadian Cancer Society or to the charity of your choice would be greatly appreciated. The family would like thank the Chapleau Health Services for their excellent care of Matti and the family while he was in their care. (Funeral arrangements entrusted to the P.M. Gilmartin Funeral Home, Wawa, 1-800-439-4937).

The Chapleau Express

P.O. Box 457
Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$160.00 U.S per year (U.S.A). Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

GOING TO CHURCH

Catholic Church
SACRED-HEART OF JESUS PARISH
PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

26 Lorne Street North
OFFICE- 21 Lansdowne St.N.
864-0747
New Schedule Effective Nov. 7/09
Nouvel horaire à compter du
7 nov/09
Sat/sam 7 p.m. (E or F)
Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)
Weekdays/Semaine lun-ven
9:30 a.m.
Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.
Fr. Sébastien Groleau

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)

Liturgy of the Word
Liturgie de la parole
Mass 3rd Sunday
Messe 3e dim 12:00 Noon (B)
Permanent Deacon
Diacre Permanent
Ted Castilloux

Diocese of Moosonee Anglican Church
of Canada

ST. JOHN'S CHURCH
4 Pine Street West
705-235-5556
Sunday Service
10:30 a.m.
The Rev. Iris Montague

ST. MARY'S ANGLICAN
CATHOLIC CHURCH

78 Devonshire Street
864-0909
Sunday Service 10 a.m.

CHAPLEAU PENTECOSTAL
CHURCH

9 Elm Street (P.A.O.C.)
864-0828
Sunday 10:30 a.m.& 7 p.m. Wed.
Family Night 7-8 p.m
Fri. Story Hour
3:30-4:30 p.m.
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH

Corner of Beech and Lorne
864-1221
Sunday Service and Sunday
School 11:00 a.m.
Anna Chikoski
Soup Kettle every 2nd
Wednesday of the month
www.angelfire.com/ont/trinityuc

OUR LADY OF SEVEN SORROWS
PARISH
PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-
DOULEURS (Foleyet)

Liturgy of the Word
Liturgie de la Parole
Mass 2nd-4th Sunday/
Messe 2e-4e dim 12:00 Noon (B)

COMMUNITY BIBLE CHAPEL

Corner of King and Maple
864-0470
Communion Service 9:30
Family Bible Hour 11 a.m.
Including Sunday School Evening Bible
Study and Ladies Bible Study
during the week
Transportation available
Al Tremblay

OBITUARY
Delbert St. Germaine

Passed away peacefully at the Chapleau Health Services on Tuesday August 21, 2012 at the age of 80 years. Beloved husband of Josephine. Loving father of Donald, Glenn (Amanda), Lorne (Arlene) and Bonnie-Lee (Fern). Cherished grandfather of Adam, the late James, Mark, Sandra-Lee, Chantal, Andrew, Brittany, Christopher and Priscilla. Great grandfather of Brody. Dear brother of the late Martin 'Junior' (Ruth). At Delbert's request cremation has taken place. A memorial service will be held at a later date. Memorial donations made to the Canadian Diabetes Association, Alzheimer Society, Chapleau Health Services or to the Trinity United Church would be appreciated by the family. (Funeral arrangments entrusted to the P.M. Gilmartin Funeral Home, Wawa, 1-800-439-4937).

**EMPLOYMENT
ONTARIO**

Centre d'emploi de
Chapleau Employment
Resource Centre

Ontario

**EMPLOI
ONTARIO**

Come and see us at
12 Birch Street E.
Chapleau

705-864-0430
Everyone is welcome

- Skills Training for high demand jobs
- Financial support to go back to school
- Resume's & cover letters
- Incentives for employers
- use of computers, printers, and fax
- Referral to SECOND CAREER



Conseil des Services du District de
Manitoulin-Sudbury
District Services Board

- Formation professionnelle pour un emploi a forte demande
- L'aide financière pour le retour a l'école
- Résumé et lettre de motivation
- Récompense pour employeurs
- Utilise nos ordinateurs, imprimante et Télécopieurs
- Référence a DEUXIEME CARRIERE

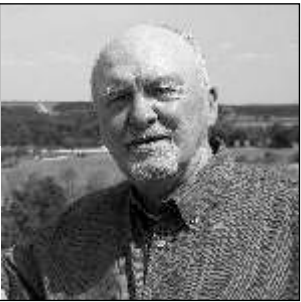
Venez nous voir au
12 rue Birch E.,
Chapleau

705-864-0430
Tous sont bienvenue

Jennifer David writes about 'miracles on a shoestring' in her new book 'Original People. Original Television. The Launching of the Aboriginal Peoples Television Network'

Chapleau Moments

by Michael J. Morris



Jennifer David shares a fascinating story "about a little piece of Canadian history" in her new book 'Original People. Original Television. The Launching of the Aboriginal Peoples Television Network'.

When APTN was launched on September 1, 1999, Jennifer was the fledgling network's Director of Communications, noting in the introduction she became a "Launch Survivor" meeting over the next decade with the "other participants" who got together "over dinner, or beer, or in airport departure lounges, and the talk invariably turns to that crazy year of 1999, to the crises averted, politics, stick-handled, egos assuaged, and miracles wrought on a shoestring."

Jennifer relates that the talks always ended with a comment that someone should write a book about it, and she agreed to do it before "one of the most unique stories in broadcasting would disappear into the footnotes of academic journals."

I had not even completed the first page of the introduction, and Jennifer had my attention. I knew I was in for a "good read".

Jennifer is the daughter of Bunny and the late Keith J. 'Buddy' Swanson, a graduate of Chapleau High School and holds Bachelor of Arts and Bachelor of Journalism degrees from Carleton University.

She left APTN in 2000 to start her own communications company.

She is a mem-

ber of Chapleau Cree First Nation.

Even the nine chapter titles such as 'The Death of a Thousand Cuts and the Launch of Television Northern Canada', PRE-PRODUCTION: The Ark or the Titanic?' or 'The Sleepless Summer' contribute to moving the story along.

I particularly enjoyed Jennifer's anecdotal introduction in the Backstory to Chapter One, 'A Neutron Bomb - Aboriginal People Respond to Early Film and Television' where she very effectively captures the oral storytelling tradition of First Nation people.

For example on Launch Day, September 1, 1999, at six a.m. she writes that everyone in Winnipeg knows 'The Forks' east of downtown an open area where the Assiniboine River flows into the Red River -- a sacred and ancient gathering place for First Nation people.

She notes that at one time it was a hub for the fur trade where

generations of Metis gathered to sell their furs to the Hudson's Bay and Northwest Companies. "Today The Forks hosts a gathering of a different sort, but with echoes of the past -- a new meeting of peoples, a new kind of trade" Just one of Jennifer's metaphorical blendings of past and present.

Jennifer's description of the Circle where people have gathered for a ceremony on the day APTN is launched, is a great piece of writing. About herself she writes, I'm trying to breathe deeply and find some stillness in the moment, in the smoke of sage and sweetgrass and the crisp morning air." As APTN's Director of Communications, she had a busy day ahead of her.

Fast forward to Chapter Nine at 6:58 p.m where Jennifer starts by telling the reader, "APTN was born prematurely."

Apparently, the first shot that 9 million Canadians were supposed to see was an image of a sunrise with the voice of Gordon Tootoosis, one of Canada's best known Aboriginal actors welcoming and introducing the new network. But a glitch occurred as the uplink went live at 6:58 p.m. and they saw the stage at The Forks with Alike Fontaine, a member of the musical group Fifth Generation warming up the crowd. Nobody really noticed the glitch.

Chapter Nine



Jennifer (Swanson) David

then consists of a series of anecdotes about that historic evening. Most impressive way to end the book with other people's voices and impressions.

"...tonight we put on a hell of a show. And today had been a day for the history books." The oral tradition of First Nation peoples continued in a new media!

Writing about Jennifer's book, Keith Spicer, the former chair of the CRTC wrote: "This is a vital story told with brio by Jennifer David. No dry history, her book is more like a detective novel. It's a gripping tale about a little known part of Canada's broadcasting mosaic. It's packed with unforeseeable zigzags, and especially with colourful, outside characters -- Canadians -- and not just

aboriginal ones -- should read this. First, because it's an important story. Second, because it's truly entertaining."

In her dedication, Jennifer remembers her Dad, Keith J 'Buddy' Swanson, a wonderful storyteller in his own right, who died in 2011. She wrote, "To my Dad, for a life of inspiration, And if he was still here, he would have been this book's greatest promoter." Indeed he would have been Jennifer.

'Original People. Original Television. The Launching of the Aboriginal Peoples Television Network' by Jennifer David, published by Debwe Communications Inc, www.debwe.ca is on sale starting September 1, 2012. My email is mj.morris@live.ca



Jennifer, in white, being recognized for her performance in a CHS drama production in 1987



Ontario
Licenced
Motor Vehicle
Inspection Station



Chapleau Cree

Auto/Truck

Monday - Friday
8:30 a.m - 4:30 p.m.

"Preventive Maintenance keeps you on the road"

FOX LAKE RESERVE

CALL

864-9090

for an
appointment



EDITOR'S POINT OF VIEW

Mario G. Lafrenière

Good municipal government is the key to survival

The future of towns in Northern Ontario such as Chapleau is dependent on good local government. It is extremely worrisome, when the economy is in dire straits, for local taxpayers to stand by and observe the dysfunction of our local government or some of its members. We can only brag about attempts to move forward.

High municipal taxes are leaving a sour taste in the business sectors' mouth along with questionable fairness in the residential taxation system. Chapeau's most precious resource, its population, is slowly being driven out of town leaving the burden to the remaining population. How is this going to be stopped?

Has anyone from Council individually met local business leaders in the last two years to discuss the taxation issues and its impact on the continuation of their business ventures? Have we taken these establishments for granted? Economic development is on everyone's lips but what are we doing to preserve our existing businesses? Are we

going to tax them out of business? Are we going to tax everyone out of town! It might be wise to fix immediate problems and live with what we have instead of daydreaming about the future.

Concentration on bashing volunteers that truly want to make a difference in our community is the priority of certain individuals on council while important issues are being left aside, jeopardizing our future as a community. We show our concerns in saving \$20,000 by closing a tourist attraction, the Chapleau Museum, yet we hire expensive consultants to make studies and give us recommendations that sit idle on someone's desk or delayed until it fades out into oblivion.

We failed to take advantage of the momentum created when Chapleau was declared the Ultimate Fishing Town. Where do we stand a year later and what did we do with the award money? Promotion should have been the order of the day. Advertising in Europe, Asia and the United States would have been beneficial.

It seems like no one has the fortitude to take action and

really make an impact on the immediate and future well-being of our community. Let's call it water under the bridge and declare a cease fire before we, as a community, fall at our turn into oblivion. The actions and behavior by council is directly proportional to the uneasy feelings sensed in and around our community. Turn the page and start communicating in a civilized manner and get the show on the road. Put your personal agendas aside and start working as a group for the community. Would new businesses be interested in starting up in our community? If not, why? We have no time to waste. If you think you are wasting your time there is no embarrassment in resignation.

Waiting for over two years to get approval to rebuild front steps on a house or waiting for someone from Timmins to approve the replacement of shingles on a house is an embarrassment to this community. If these petty issues cannot be solved and approved by our administration or council in a timely manner, what are the chances of major issues being solved? Waiting for six months

to get a reply from Township administration on a complaint is unacceptable. Wasn't Red tape one of the complaints in the BR&E report?

Maybe the time has come to double up jobs at the Civic Centre. The population of Chapleau has diminished by half. Why has the workforce increased or remained the same? Why is there no Public works supervisor? Why can't we hire a local resident as supervisor? Do we need a Recreation Director? Why do we have to hire a recruitment agency to find an Economic Development Officer when

perfectly capable people are available locally? Everyone knows that in certain cases, personal conflicts wrongfully influence decision making. These are all questions that you need to ask yourselves. Let's get rid of personal-bias and self-preservation once and for all and place the community and its precious taxpayers in the forefront. Let's not forget that the taxpayers are paying the bills and financing this community. The least we deserve is proper management and vision.

If we are not going to move forward, maybe the day

has come to actually start the process to revert back to being an unorganized township. Would our quality of life be any worse off? Maybe we shouldn't worry about paving streets. Let's call ourselves a cottage community and hire a manager. Let's bring our own garbage to the dump, go back to septic tanks and wells. We could have neighbourhood snow removal parties. Heck everyone has a four wheeler! The extra cash left in our pockets could be used to support our much needed local businesses. We might even be able to afford to retire here!

KUNUWANIMANO CHILD AND FAMILY SERVICES

**Has an immediate opening for
(1) full time FAMILY SUPPORT WORKER IN**

**Brunswick House First Nation – Competition #12-03
Contract position until May 2013**

Kunuwanimano Child and Family Services is a not-for-profit child and family services agency offering services in a holistic manner to strengthen children and families in their own communities in the context of their unique cultural heritage.

Requirements:

- Social Services diploma or equivalent qualifications;
- A minimum of two (2) years experience in social work and in working with/for a First Nation community and/or Aboriginal people;
- Knowledge of the Child and Family Services Act with an emphasis on Part X;
- Experience in counselling, case management, file maintenance and statistical reporting;
- Experience in deliver awareness and or prevention programs;
- Knowledge of and experience with word processors and/or database systems;
- Ability to work independently and a willingness to work flexible hours;
- Good organizational skills as well as excellent verbal and written communication skills;
- Willingness to travel and have access to a reliable vehicle;
- Must possess a class "G" driver's license;
- Ability to speak Cree/Ojibwe an asset.

A detailed job description is available upon request.
Please quote the competition # in your application package (cover letter and resume) and submit it by **Friday, September 7, 2012 at 4:30p.m.** to maryjaneb(@),kunuwanimano.com , fax 705 268-9272 or by mail to:



Human Resources
Kunuwanimano Child and Family Services
38 Pine Street North, Suite 120
Timmins, Ontario, P4N 6K6

Only those considered for an interview will be contacted.



**The Chapleau Child Care Centre de Garde d'Enfants
will be offering a
Preschool French Immersion Program
for children from 2.5 – 5 years of age
(morning sessions)**

**For more information please call 705-864-1886
or stop by the Centre at 28 Golf Road**

**For more information about programs and services offered at the Centre
please call 705-864-1886 or stop by the Centre at 28 Golf Road.**

Rail has been in decline when it should be strengthened

REPORT from

OTTAWA

by

Carol Hughes



Federal member of Parliament

Algoma-Manitoulin-Kapuskasing

In many ways rail built this country and serves as a cornerstone of our national unity. Pierre Burton's books, 'The National Dream' and 'The Last Spike,' as well as Gordon Lightfoot's famous Railroad Trilogy of songs speak to the political and cultural significance of rail.

An important part of our past, rail should be considered important today and integral to our future economic well-being as well. Yet, with layoffs and schedule reductions at VIA, a hostile takeover and subsequent lockout of

employees at CP, the looming divestment of Ontario Northland, and the continuing aftershocks of the privatization of CN almost 20 years later, the future of rail in Canada is anything but certain.

The shame is that this makes little economic sense. What balances the books one year, handcuffs the future. Whether moving people or goods, trains are affordable, reliable and offer an environmentally friendly compliment to trucks, buses, planes and cars.

In Northeastern Ontario

the ONR has a strong, positive effect on communities it runs through. That railway's own study reports for every job tied directly to rail there is another that exists because of business in the region. Their ability to move freight is especially important for mining, forestry, sawmills and wood products, and sends a strong message that Northern Ontario is a good place to do business. That said, the importance of rail extends to many parts of Canada.

For all our history, it is surprising that Canada is the only G-8 country without high speed rail. In the last 40 years we have seen numerous studies about the benefit high-speed rail would bring to the Windsor - Quebec City corridor, but there has been no action. The United

States has committed \$8 billion to their high-speed infrastructure. If Canada were to complete a high-speed Windsor to Quebec City line it could join easily with the Detroit to Chicago line and connect 30 million people and 5 major cities.

My colleague Brian Masse (NDP MP for Windsor-West) is leading a campaign that calls on the government to make a solid financial commitment to high speed rail. Even if we are only able to achieve faster trains we will be creating a better climate for business. Developing this infrastructure would create jobs and represents the kind of enduring investment that makes sense when spending public dollars. But there is little evidence the government is open to

rail on this or any front.

VIA Rail's recent layoffs and reduction in schedule show how the government's austerity measures are informing decisions in that crown corporation. The stripped down service will offer less options for travelers – especially tourists and handcuffs communities like Hornepayne and Chapleau that have no bus service to fall back on. The drop in tourism dollars will ripple through the communities VIA serves and the multiplier effect of rail jobs will work in a reverse fashion.

None of these trends need to be accepted as matter of fact and there are many advocates that are lobbying for a greater role for rail in Canada. Locally I have met with First Nations, municipal representa-

tives, and the Coalition for Algoma Passenger Trains who are trying to return the Sudbury to Sault Ste. Marie route. These advocates point to the benefit for the tourist economy and use the many lodges served by the Algoma Central Railway as examples of the kind of enterprises that can flourish with passenger service. Surely this is the kind of initiative that all levels of government should be looking to support.

HAVE

A

GOOD

LONG

WEEKEND

Don't

Drink

and

Drive!

C'est le temps de penser à TOI et à ton AVENIR...

As-tu un de ces BUTS?

- Tu voudrais terminer tes études secondaires?
- Tu voudrais changer d'emploi?
- Tu voudrais avoir un meilleur emploi?
- Tu voudrais garder ton emploi?
- Tu voudrais améliorer ton écrit en français?
- Tu voudrais aider tes enfants à faire leurs devoirs?
- Tu voudrais faire des études postsecondaires?

Fais-tu face à un ou plusieurs de ces OBSTACLES?

- Tu n'as pas terminé tes études secondaires?
- Tu n'as pas l'occasion de pratiquer la langue française?
- Tu ne sais pas te servir d'un ordinateur?
- Tu ne sais pas te servir de certains logiciels?
- Tu as de la difficulté à comprendre ce que tu lis?
- Tu as de la misère en calcul?
- Tu n'as pas les moyens pour retourner aux études?



Viens nous rencontrer, nous t'aiderons à atteindre ton **BUT** en surmontant tes **OBSTACLES**.

Nous pouvons peut-être t'aider avec **les frais de transport, de garderie ou de gardienne.**

Heures d'ateliers (dès le 5 septembre) : du lundi au jeudi de 9 h à 16 h (fermé à l'heure du midi)
+ lundi et mardi de 18 h 30 à 20 h 30

Différentes façons de communiquer avec FormationPLUS :
69, rue Birch E – 705.864.2763 – formationplus@vianet.ca – Facebook (Formation Plus)

LETTERS TO THE EDITOR

I couldn't help but chuckle when reading the letters by Liberal MPP Rick Bartolucci in the local Northern Ontario papers expressing his self righteous indignation at being taken to task for the McGuinty Liberal government's shutting down of Ontario Northland Transportation Commission. In one of his letters he is quoted as saying that "he had met with Vic Fedeli twice and at no time did he (Fedeli) ask to stop the divestment of the ONTC." Mr. Fedeli is quoted at a later date saying, "that Mr. Bartolucci failed to mention that at the outset of each meeting he stated that if I was there to talk about not divesting that the meeting was over." No wonder politicians are viewed with such disdain.

Here we have the Minister of Northern Development and Mines orchestrating the closure and dismantling of one of the most important drivers of the Northern Ontario economy and an essential part of the social fabric of the North. Some quibble as to whether he should retire or be forced to resign for his utter lack of support for the ONTC and the loss of the social and economic benefits that the ONTC provides for Northern Ontario. He shouldn't be allowed to retire; he should be fired for not standing up for the people who elected him.

Mr. Bartolucci, however, is only part of Ontario's problem. The closing of ONTC without any plan or intelligent effort to do the best for the citizens affected by the closure is not the only example of recent moves by the Liberal party of Ontario to reduce cost on the backs of Ontario's citizens.

The closures of jails in Owen Sound, Walkerton and Sarnia not only had the obvious

economic effects on the communities involved but the social ramifications of losing local drug programs and the option of weekend sentencing were not considered. Nor was the cost of having no local jail and the cost of transporting prisoners at all hours of the day.

The same fate was handed to the horse racing industry. The industry was thriving under a subsidy from race track slots. No plan, no effort to minimize the social economic effects on the horse racing industry. The Liberals just ended the program.

The list of fiascos goes on... Caledonia (Don't you wish you lived there), A ballooning 257.5 billion dollar debt and 16 billion dollar deficit, the loss of the mill in Timmins and the Caterpillar factory in London, 96 different statutes and environmentally sensitive pieces of legislation amended in the Omnibus bill 55 without the required EBR consultation or even discussion in the legislature, A green energy program that guarantees \$.84/kwh to

producers while we consumers are paying \$.08/kwh ensures skyrocketing hydro costs and the FIT and Global Adjustment fees are crippling Ontario's industry.

My list of

Liberal fiascos goes on and on...So Mr. Hudak and Ms. Horwath do what is best for this beleaguered province and stick a stake in the McGuinty Liberals.
Gaye Smith
Paisley, Ont.



P.O. Box 400 ♦ Fox Lake Reserve ♦
Chapleau, Ontario ♦ P0M 1K0
Ph (705) 864-0784 ♦ Fax (705) 864-2921


Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop
Employment Opportunity
Part-time gas attendant

All responsibilities associated with Gas Bar Attendant include:

- Stock and Cash reconciliation
- Available during regular working shift hours & weekends
- Willing to work in all weather conditions
- Ability to work independently
- References required
- Training will be provided
- All interested persons are encouraged to apply at the Pimii Kamik Gas Bar.

Please address all resumes to:
Brenda Murray, Gas Bar Supervisor
Chapleau Cree First Nation
566 Fox Lake Road
Fox Lake Reserve
P.O. Box 400
Chapleau, ON P0M-1K0

Phone: 705-864-0784
Fax: 705-864-2921



APPEL D'OFFRES

Préposé.e à l'entretien de bureau

FormationPLUS est à la recherche d'une personne qui ferait l'entretien ménager du centre une fois par semaine la fin de semaine (± 3 heures).

Début : 8 septembre 2012
Adresse : 69, rue Birch Est

Responsabilités principales :

- passer la balayeuse et le balai ;
- laver les planchers ;
- épousseter les meubles ;
- nettoyer et désinfecter les salles de toilettes (2) et la cuisine ;
- ramasser et vider les poubelles ;
- laver les fenêtres et tapis (à l'occasion).

Pour de renseignements, veuillez appeler le centre au 705.864.2763. Les personnes intéressées doivent remettre leur soumission, au plus tard, le **4 septembre 2012**, à l'adresse ci-dessous.

FormationPLUS
69, rue Birch C.P. 714
Chapleau, ON P0M1 K0
ou formationplus@vianet.ca

The English version is available at the centre.

LETTERS TO THE EDITOR

I am pleased to inform you that the reading circle "Au grenier de Pierrot" will start on Tuesday, September 18, 2012 at 31 Birch street (old Starlite) for the children from grade one to grade three (French). This activity will be from 3:15 to 4:15 from Tuesday to Thursday. More information will be distributed to classes at school.

Dance classes will start the same week. The schedule is as follows: Monday for ages 10 to 14, from 3:30 to 4:30, Tuesday 4:30 to 5:30 for ages 7 to 9 and Thursday 4:30 to 5:30 for ages 4 to 6. Dance registration will take place on Thursday September 13th at "Au grenier de Pierrot" between 6:30 and 8:30 p.m. Coming soon... sewing, knitting and

crochet classes for children, possibly in January 2013.

Looking forward to seeing you,
Sylvie L. Rousseau

Birth Announcement



Cal and Meredith are pleased to announce the safe arrival of their son Braden Christopher Bernier on June 13th, 2012 weighing 7 pounds 3 ounces and 19 inches long. Braden joins big sisters Renay, Danyelle, and Claire and big brothers Johnathan, Geoffrey and Nolan. Proud grandparents are Tim & Merle Cecile and Nelson & Lillian Bernier, all of Chapleau

TRIBUNE LIBRE

Je suis heureuse de vous informer que le Cercle de lecture « Au grenier de Pierrot » reprendra ses activités dès le 18 septembre au 31, rue Birch (ancien Starlite) pour les jeunes de la première à la troisième année. Les activités auront lieu du mardi au jeudi de 15 h 15 à 16 h 15. Les feuilles seront distribuées aux classes dès le début de l'année scolaire. Les sessions de danse commenceront la semaine du 17 septembre.

L'horaire est comme suit : le lundi de 15 h 30 à 16 h 30 (10 à 14 ans), le mardi de 16 h 30 à 17 h 30 (7 à 9 ans) et le jeudi de 16 h 30 à 17 h 30 (4 à 6 ans). Les inscriptions pour danse auront lieu le jeudi 13 septembre 2012 au local « Au grenier de Pierrot » de 18 h 30 à 20 h 30. Suivez de près les activités à venir, couture, tricot et crochet pour jeunes dès janvier 2013. Au plaisir de vous revoir.
Sylvie L. Rousseau

Great Business Opportunity
Owners want to retire

A well established corner store business as well as the Starlite Building.

Please see Diane at the corner store for more details

How to ease back-to-school for your child

(NC)—The sweet scent of summer may still be lingering in the air, but your child's first day of school is fast approaching. Transitioning from the blissfully hazy days of summer to the structure of school days can be a tough one, but it doesn't have to be. Sally Morse, director of creative services for window fashions company, Hunter

Douglas, reviews some tips to make back to school preparation easier for both you and your child.

- Establish a schedule – After all those carefree summer days, it's important to incorporate a little more structure into your child's day to ease the back-to-school transition. Begin by slowly adjusting bedtime,

wake-up time and eating schedules, so that by the time school starts your child will be accustomed to a routine.

- Involve Your Kids – The more your child feels a part of the back-to-school planning, the more enthusiastic he or she is likely to become. This could include allowing them to help with setting up play dates, shopping for school supplies or buying new outfits for school.

- Goals – Brainstorming a few goals for the school year with your kids is a great way to be involved in their academic career, but also allow them to work toward something on their own. Try discussing one academic goal and one social goal for the semester.
- Study Area – Finding the right space in your home is critical for productive and effective studying. Every child learns differently

and retention of information is largely dependent on the environment and mood that he or she is working in. To make an improvement at the window, take a look at the Hunter Douglas Silhouette window shadings, which are now available with a cordless lifting system that make it especially ideal for homes with young children.

- Mark the Calendar – Before school begins for your child, get the calendar out and write down events and holidays to look forward to as a family. Those school vacations are not only pertinent to your schedule; your child will enjoy feeling included in the planning of family trips or weekend getaways. For example, mark down a date in late October to go Halloween costume shopping, or anything else that may be meaningful to your child. Although the last days of summer are quickly slipping away, this will remind your child of all the exciting



things in store for the fall. More information is available online at www.hunterdouglas.ca.

Lucky Winner



Danny Boucher winner of \$1000.00 on July 1st Duck Race sponsored by Oddfellows Missanabi Lodge 266 and New Horizon Rebekah Lodge #391

Moments From The Past



Audrey Chrusoskie and Albert Bignucolo in 1959. (Submitted by Albert Bignucolo)

RBC Dominion Securities Inc.

Anthony Pucci, B.Comm., FMA, Vice President

Anthony will be pleased to advise you on a wide variety of investment services:

- Personalized retirement planning
- Tax-minimization strategies
- Investment portfolio analysis
- Stocks, bonds, GICs and mutual funds



Anthony's next visit to RBC Royal Bank Chapleau Branch will be on **Tuesday, September 11th, 2012**

Call 1-800-557-2396 for a complimentary appointment.

Professional Wealth Management Since 1901  **RBC Wealth Management Dominion Securities**

RBC Dominion Securities Inc.* and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ©Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under licence. © 2012 Royal Bank of Canada. All rights reserved.



Small Changes, Big Differences.



FREE Parenting Seminar for parents of children 12 years and under

Topic	Date
Power of Positive Parenting	September 13 th 6-7:30pm
Raising Confident, Competent Children	September 20 th 6-7:30pm
Raising Resilient Children	September 27 th 6-7:30pm

All seminars will be held at Chapleau Best Start Hub and facilitated by Trish Stewart.

Parents may attend one or all sessions.

The Chapleau Best Start Hub will provide complimentary childcare service.

For more information or to register, please call Trish @ 705-864-1886

Chapleau Secondary and Elementary School Ready for September 4, 2012

Work has been progressing rapidly both inside and outside the JK-12 school in Chapleau, this summer. The parking lot upgrades are near complete, with paving commencing prior to the Labour Day weekend. The changes implemented by the ADSB, through consultation with consultants

Elliot Engineering, have focused on streamlining traffic flow, bus loading and unloading, and student pick-up and drop-off areas. Staff from the school will be visible on the first day of school, Tuesday September 4th, to help guide students, parents and staff through the bus and parent pick-up and drop off changes.

Inside the school, some exciting transformations are reaching the finishing stages. Board staff are in the process of waxing and cleaning and placing furniture in the renovated rooms. Renovation highlights include a new JK/SK and Grade 1-2 classroom located next to the main office. These rooms

are attached and come complete with their own new washrooms and adjacent outdoor play area. New change rooms and washrooms off the gymnasium have given a wonderful facelift to the building. New meeting spaces have been created for both staff and students and additional storage upgrades have been

provided throughout the building. Both the elementary and secondary Principals will be located in the same office as administration works together to build a JK-12 community. Two teaching Vice-Principals have also been appointed this summer through the hiring process as part of a transition and support plan to assist

with leadership and transition. The Board wishes to acknowledge the partnership and hard work /dedication of all staff, students, parents, care staff and contractors who have been instrumental in achieving the goal. An Open House will be held early this fall. Further details will be provided in the upcoming weeks.

Top of the class and talk of the campus-conquering university this semester



(NC)—Weekends at the cottage are starting to get cooler and that means autumn is on its way. For students heading back to

school, it's time to pack up the car, dust off the suitcases and get ready for classes again. While they don't have to worry

about hitting the books just yet, students who are starting to think about how to get organized might also want to think about the technology tools that can help. Whether it's staying productive in the classroom, or keeping entertained on cam-

pus, technology can play a supporting role. Mini fridges, twin-sized beds and a couple of drawers to yourself; college life can mean having little to no personal space. Limiting the number of devices you bring to campus is a smart option. Tablets like the affordable BlackBerry PlayBook are all-in-one productivity and entertainment devices. It's portable, has Microsoft Word, PowerPoint, Excel, email, social media, and tons of apps. It can also connect to an HD TV to watch movies, play games or work on a class presentation on a larger screen.

Life on Campus
Students are always on the move. No matter where they head this semester,

roaming charges can make phone calls and text messages expensive. Skip the fees by using instant messaging apps like BlackBerry Messenger or social media apps like Facebook and Twitter on your smartphone; it's the perfect way for the family to stay close without anyone's wallet having to suffer.

Late night pizza runs are also a rite of passage for many students. Using a smartphone and apps can help students keep in shape. Adidas miCoach, Endomondo and Calorie Tracker by

LiveSTRONG can serve as an on-campus personal trainer, motivator, music player, and nutritionist. College life is go-go-go and it comes with a whole new load of responsibilities; grocery shopping, class lectures, studying in the library and maybe even a part-time job. With calendars, internet browsers, alarm clocks and notepads, your smartphone really can be your all-in-one task management tool. Stay on top of things and ensure that you still have time to hang out with new friends on the weekends.



SUPERIOR EAST/SUPÉRIEUR EST
Community Futures Development Corporation
Société d'aide au développement des collectivités

Attention: Are you a Small Business Owner? Do you require financing? Thinking of starting a business?
The staff of the Superior East Community Futures Development Corporation will be in Chapleau on September 6, 2012. The CFDC offers small business loans and counselling to current small business owners or individuals looking at starting a business. **To make an appointment to discuss financing options, please call 1-800-387-5776, ext. 221.**

Attention: Êtes-vous propriétaire d'une petite entreprise? Êtes-vous en besoin d'aide financière? Vous-voulez vous partir en affaires?
Le personnel de la Société d'aide au développement des collectivités Supérieur Est sera à Chapleau le 6 septembre, 2012. La SADC offre des prêts financiers et des services-conseils aux propriétaires actuel(le)s de petites entreprises et aux individu(e)s intéressé(e)s à se partir en affaire. **Pour prendre rendez-vous et discuter de vos besoins d'aide financière ou pour obtenir des services-conseils, communiquez avec nous au 1-800-387-5776, poste 221.**



COURS DU SOIR
enseignant.e recherché.e

Formation *PLUS* est à la recherche de personnes voulant enseigner des cours d'intérêts généraux en soirée. Entre autres, nous aimerions offrir deux cours de French as a Second Language: domaine de la santé et service à la clientèle. Si vous avez d'autres suggestions de cours, veuillez nous contacter. *Rémunération – 15\$ à 20\$/heure.*

Appelez-nous au 705-864-2763.

Gardener's Haven Aquaponics
NEW LOCAL business start up being explored

Are you interested in having local year round access to herbicide and pesticide free, fresh, fruits and vegetables?

We **NEED** your feedback please. No more than 3 minutes of your time. Thank you for your input.

Please email us at gardenershavenaquaponics@hotmail.ca and we will send you the survey link.

Engineer a strong savings-plan for your children's education

(NC)—It used to be, the most expensive part of back-to-school shopping was replacing the clothes your children outgrew, but now laptops are replacing lunch bags as standard equipment for elementary school, and upping the ante of education.

Cast your mind's eye to their graduation, and the costs of post-secondary tuition, and you will realize this is only the beginning.

“No need for a second mortgage,” consoles Peter Lewis, a vice president with the Canadian Scholarship Trust Foundation (CST), which sponsors the Canadian Scholarship Trust Plan. “Your savings for a child's education can easily grow to \$70,000 or more, with early preparation, regular contributions to a Registered Education Savings Plan (RESP) over 18 years, and supplementary grants from the federal government.”

If you save just \$209 every month, or \$2500 a year, in a savings account over 18 years, by the time your child is ready to start post-secondary education, you'll have put away \$45,000, which is no small sum. But have you seen the costs of education these days? Tuition, room and board, books...

If you invest the same amount of

money on that same schedule in an RESP, you'll be entitled to an additional \$7,200 in Canada Education Savings Grants from the federal government. With an assumed annual growth of three per cent, which is a significant step up from the interest rates banks offer, and lower than what group plans

like those offered by CST routinely generate, your investment of \$45,000 would be worth more than \$70,000 by the time your child is ready to start paying tuition.

“The earlier you start saving, the more you benefit from compounded growth. There are all sorts of options for RESP

investments,” Lewis continues, emphasizing the value of speaking with a knowledgeable RESP professional.

RESP's are also a great way to teach your children about the value and importance of a long-term savings strategy, whether it's for a car, a home, or for their retirement.

Chapleau Minor Hockey will be holding a BOTTLE DRIVE ON TUESDAY SEPTEMBER 4th

We will be meeting at the arena at 6pm for those of you who can come out and help so please keep your bottles! Also just a reminder that if your child is wanting to play hockey but has no equipment please contact Michel Sylvestre at 864-2791 or if you require financial help to contact the Manitoulin District Services Board who may be able to assist those families in need (Tara O'Hearn-St-Amand @ 864-0430)



Algoma District School Board

Welcome students, parents & staff to

A NEW SCHOOL YEAR!

The staff and trustees of the Algoma District School Board look forward to working in partnership with parents and our communities to provide another positive and successful year of learning and growing for all our students.

Opening Day Details

CHAPLEAU PUBLIC SCHOOL

Junior & Senior Kindergarten students will begin as instructed by the school. Classes for all others begin at 9:00 a.m. on Tuesday September 4th. Parents of students not yet registered should contact Chapleau Public School at **705-864-1170** for more information.

CHAPLEAU HIGH SCHOOL

School begins for high school students with an assembly at 9:00 a.m. on Tuesday September 4th. Dismissal is at 12:00 noon. Buses will depart from the school at 12:20 pm. New students may register Aug. 27th to Aug. 31st. Appointments may be made starting Aug. 27th by calling **705-864-1452**.

For more information call Chapleau High School at **705-864-1452**.



CLASSES BEGIN
Tuesday,
September 4,
2012

School Year Calendar 2012 / 2013

Labour Day	September 3, 2012
First Day of Classes	September 4, 2012
Professional Activity Days	September 28, 2012 November 19, 2012 February 1, 2013 April 26, 2013 June 10, 2013 June 28, 2013
Thanksgiving Day	October 8, 2012
Christmas Break	December 24, 2012 to January 4, 2013 inclusive
Family Day	February 18, 2013
Mid Winter Break	March 11 to 15, 2013 inclusive
Good Friday	March 29, 2013
Easter Monday	April 1, 2013
Victoria Day	May 20, 2013
Last day of classes	June 20, 2013 (Secondary)
Secondary Exams Begin	June 21, 2013
Last day of classes	June 27, 2013 (Elementary)

Have a
Good
and
safe
Weekend

LUCIA REECE, DIRECTOR OF EDUCATION

REACHING TO THE FUTURE

JENNIFER SARLO, CHAIR

Comment les victimes de la prochaine catastrophe pourraient recevoir moins d'aide

Par Carol Hughes

Beaucoup de gens savent que la protection civile est la façon la plus efficace de réduire les pertes de vies et les dommages matériels en cas de catastrophe. Pourtant, les conservateurs coupent l'aide financière qui a aidé à former des bénévoles locaux, à financer l'infrastructure de protection civile essentielle et même la formation en recherche et sauvetage en milieu urbain pour laquelle le Canada s'est acquis une réputation de calibre mondial. Naturellement, ces compressions n'ont pas été l'objet d'annonces en fanfare, elles ont plutôt été enterrées au moment où la plupart des Canadiens se concentraient sur d'autres enjeux.

Cela s'est produit le printemps dernier tandis que la majorité de la population canadienne s'intéressait aux grands postes de dépenses qui étaient menacés de disparation dans le budget

omnibus des conservateurs. À l'époque, deux éléments importants de la protection civile ont été déclarés « au-delà des rôles fondamentaux du gouvernement ». Il s'agissait du financement accordé au Collège canadien de gestion des urgences à Ottawa et du financement versé sous forme de contribution dans le cadre du Programme conjoint de protection civile (PCPC).

On pourrait les décrire comme des compressions furtives annoncées par un sous-ministre adjoint dans une note de service de la haute direction. Les effets se feront assurément sentir au fil du temps, mais l'effondrement du toit au centre commercial Algo à Elliot Lake illustre à quel point les collectivités en sont venues à compter sur la contribution du gouvernement fédéral pour compléter les budgets de la protection civile locale et provinciale.

Le Collège canadien de gestion

des urgences à Ottawa était le seul établissement qui fournissait ce genre de formation à l'échelon national. La décision d'éliminer la totalité du financement qui lui était accordé pourrait entraîner un manque de formation pour le personnel et les bénévoles des services de protection civile à l'échelon provincial et municipal. Beaucoup de petites collectivités à la grandeur du Canada se fient à ce collège pour leur formation de base en gestion des urgences et pas plus tard qu'en septembre 2010, il y avait une liste d'attente de six mois pour assister à ses cours. Il faut souligner que c'est le seul établissement qui donne ce genre de formation à l'échelon national.

La fin du financement versé sous forme de contributions dans le cadre du PCPC marque la disparition des sommes réservées à la formation des bénévoles locaux et des fonds destinés à la formation en recherche et sauvetage en milieu urbain ainsi qu'à

l'infrastructure de protection civile essentielle. Par cette décision, le gouvernement se décharge de tous les coûts de la planification des mesures d'intervention d'urgence sur les provinces et les municipalités.

Ce sont des exemples des compressions inconsidérées pratiquées par le gouvernement conservateur, des compressions qui, au

bout du compte, menacent la sécurité publique. Il élimine des programmes en faisant peu de cas des conséquences. En dépouillant la protection civile de toutes ces ressources, le gouvernement conservateur témoigne d'un manque de prévoyance et les conséquences seront considérables, en particulier pour les petites municipalités et les municipalités éloignées qui

comptaient sur ces programmes. Les petites municipalités devront peut-être envisager d'augmenter les taxes pour assurer un minimum de services d'urgence. Ces compressions montrent le manque de volonté du gouvernement conservateur de coopérer avec les provinces et les municipalités pour aider à créer un Canada plus sécuritaire et sécurisé.

Comment préparer votre jardin pour l'hiver



(EN)—Qui n'aime pas les jardins luxuriants et pleins de belles couleurs? Malheureusement, nous n'avons pas tous le pouce vert. Les experts du jardinage des hôtels Comfort Inn et Quality, qui s'occupent de magnifiques aménagements paysagers tout au long de l'année, vous proposent cinq conseils qui vous aideront à garder votre jardin dans un bel état:

Couper les bouts morts : taillez toutes les plantes annuelles mortes ou plantes malades.

Bien hydrater : continuez à arroser les

plantes pendant l'automne, y compris les plantes vivaces et les plantes à feuilles persistantes, lesquelles ont besoin d'humidité pour survivre à l'hiver.

Sortir le râteau : il est important de ratisser et d'enlever les feuilles tombées sur la pelouse, et ce, toutes les semaines; le gazon a besoin de la lumière du soleil à l'automne afin de repousser avec vigueur dès que le printemps arrive.

En avant le paillis : il importe d'utiliser du paillis pour l'hiver afin de permettre au sol de garder une

température plus stable. Le paillis permettra également aux plantes de survivre pendant les périodes où la couche de neige n'est pas uniforme.

Planter, planter, planter : bien qu'une grande partie du jardinage se fasse vers le début du printemps, l'automne représente une autre occasion propice pour commencer la plantation, particulièrement en vue de préparer l'année suivante. Plantez des bulbes de tulipes, de jonquilles ou de plantes vivaces afin de leur donner le temps de faire croître des racines avant l'hiver.

CHAPLEAU EXPRESS



PAPER ROUTE
AVAILABLE
Planer Road
Martel Road
Poplar and
Brown
Roads
Please call
864-2579
and leave
name
and telephone
number

THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE. Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

ALCOHOLICS ANONYMOUS
Offers help to anyone who has the desire to stop using drugs/alcohol. Open discussion meeting on Saturday at 7:00 p.m. Pentecostal Church. Call 705-860-9769 for support.

Alcoholics Anonymous (A.A.). Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. Narcotics Anonymous (N.A.) every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

Societe Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

APARTMENT FOR RENT

VILLAGE SHOP APARTMENTS
3 bedroom Apt. available . Secure building. Laundry facilities. Please call Lucy 864-1114.

Spotless 3 bedroom apartment for rent includes parking, private entrance & deck with BBQ, 4 piece bathroom with soaker bathtub, fridge, stove, washer, dryer, heat included. Call Daytime 7 am to 5 pm 705-864-0131 or evenings 705-864-2003 705-870-0135 ask for Marc or leave message.

CARS FOR SALE

1991 Lincoln Town Car still on the road. As is \$2700.00 firm. Comes with two parts car. 1991 and 1994 Town car. Call 705-864-1870. Leave a message

CAMPING LOTS

Seasonal water front trailer sites available on Mulligan's Bay. Call Lloyd 705-864-1846.^{Sep15}

JOB/EMPLOI

Emploi d'été: Besoin d'une personne pour entretenir la pelouse au parc de maisons mobiles de Gervais Trailer Park. Appeler 1-705-698-7176. Salaire ou contrat à définir. **Person needed** to cut grass at Gervais Trailer Park. Call 1-705-698-7176. Wages to be determined.^{Sep29}

SEPTIC SERVICES

Chapleau Septic Services available. Call 864-1114 to arrange time.^{cont.}

WANTED

To purchase winterized cottage or home with power for year round living near water within 30 km of Chapleau. Call 705-864-1870 and leave message.

**Have a
Good
and
safe
Weekend**



**I.D.
Photos
FAC - PAL**

864-1870

IN MEMORY

Howard Edwards August 2002
Murial on August 1978

Memories are like threads of gold
They never tarnish or grow old

Still missed and loved always
from your family.



**"THE BEEF WAY"
IS COMING TO
CHAPLEAU
Order your Beef,
Pork and Chicken.**



Delivery date will be October 15th, 2012.
Please have orders in before Monday
October 1st . Call for more information, or to
request your pre-order catalogue.

1-800-662-1446

Chapleau Figure Skating Club WELCOMES

Member and new members to the
Upcoming
**2012-2013 Season
REGISTRATION**
September 5th, 2012
from 7 p.m. to 8:30 p.m.
in the arena lobby.
HOPE TO SEE YOU ALL THERE

Located downtown area 3 bedroom house

Large back yard
Large closed in front porch
Very Clean
First and last months rent
\$625.00 + utilities
References if available
non smokers - no pets
Available September 1st, 2012
Call 705-864-1071

Peak Roofing

Shingle installation and repairs
Soffit & Fascia, ventilation

705-864-2602

peakroofing@mail.com

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU -
TIMMINS
MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.

**FOR QUALITY
SERVICES AT
INEXPENSIVE PRICES
GIVE US A CALL AT
1-705-264-4334**

SLOMA

CLEANERS

**Drop off at Between
Friends (Cedar Grove)
Mon to. Fri. 8 am-
noon and 1-4 pm**

ALL ADS ARE
ACCEPTED AT
DENISE'S FLOWER
SHOP
DEADLINE FOR
RECEIVING ADS IS
WEDNESDAY 4:00 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.25
Each additional word \$0.16+GST

**No refunds on
cancelled
classified ads.**



NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY NEW BOOKS

Betrayal - Danielle Steel
Friends Forever - Danielle Steel
Until the Night - Giles Blunt
DVD

The Hunger Games
REMINDER

Be sure to check out our website at
www.chapleaulibrary.com

Alain Bouffard

Sales Representative
61 Mission Road
Wawa, Ontario, P0S 1K0
Tel: 705-856-2394
Fax: 705-856-4290
alainbouffard@missionmotors.com



NEW & PRE OWNED
VEHICLE SALES

Goodman
SERVICE CENTER

WILSON
24hr TOWING



ALLEMANO & FITZGERALD

Barristers and Solicitors

MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate
Law

P.O. Box 10,
369 Queen St. E. Suite 103
Sault Ste. Marie, Ontario
P6A 1Z4
Phone (705) 942-0142
Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700,
55 Broadway Avenue,
Wawa, Ontario
P0S 1K0
Phone (705) 856-4970
Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales

**Andrew G. McKenzie
Travis Gendron**



Highway 17 North
P.O. Box 1033
Wawa, ON. P0S 1K0
Business 705-856-2775
Fax 705-856-4862
tgendron@northernlightsford.ca
sales@northernlightsford.ca

BODYLINES BY CRACK LTD.



**5 Licensed Bodymen
Insurance Claims
Windshield Repairs
and Replacement
State of the Art Frame**



**ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406**



LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 30 years

Financial Statements for
Small Business & Corporations
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax
Planning Strategies
Business Projections, Plans and Financial Proposals
Computer Consulting
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca



LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

30 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

États financiers pour petites et moyennes entreprises
et corporations
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
Projections financières, plans d'affaires
et propositions de financement
Consultation en informatique
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca



The Aboriginal Peoples' Alliance (Northern Ontario) - APANO is a regional organization servicing a number of communities in North Eastern Ontario. It is a not-for-profit organization that develops and implements social, cultural and recreational activities to meet the needs of our Aboriginal communities

EMPLOYMENT OPPORTUNITY
CHAPLEAU, ONTARIO
PART TIME LONG TERM CARE WORKER
21 Hours per Week
Salary: Based on Qualification and Experience

JOB SPECIFICATIONS

- To provide Elders with weekly friendly visits and security checks
- To provide a monthly Wheels to Meals Program
- To organize monthly health information session
- To organize social activities and crafts throughout the month

JOB QUALIFICATION

- Grade 12 or equivalent
- Post secondary education in a related field preferred e.g. nursing, personal support worker, gerontology
- Excellent interpersonal skills
- Experience working with the elderly and those on disability
- Knowledge of Aboriginal culture will be considered an asset
- Excellent organizational and time management skills are required
- Must be highly self-motivated and have a demonstrated ability to work with minimal supervision
- Must have a Valid Driver's License and must have a reliable vehicle
- Must provide a clear C.P.I.C.
- Two references required

CLOSING DATE: Tuesday, September 4, 2012 AT 4:30 p.m.
INTERVIEWS WILL BE HELD IN CHAPLEAU, ONTARIO

FORWARD RESUME TO:
Aboriginal Peoples' Alliance (APANO)
P. O. BOX 1795
Cochrane Ontario
POL ICO
Fax: 705-272-2563
Email: apanomain@puc.net

Meegwetch to all applicants, however, only those selected for an interview will be contacted.

BYE BYE SUMMER

Entertaining this Week-End?

Gourmet du Village
Buy 1
Get 1 at 1/2 price

BBQ Seasonings, Dips and cool drinks

LAST CALL
for
Summer Fashions
Take an extra
20%
off the
LOWEST PRICE

Summer Hats
40% OFF

NEW FALL FASHIONS
Arriving daily

Other Little Things that we do!
Jewellery & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations - Helium Balloons - Engraving - Gift Certificates
Donation Cards - Gift Wrapping - Tuxedo rentals - Office Supplies - Computer Repairs

Chapleau Village Shops
WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE



864-1114



864-1114
HOMETOWN STORE 864-1852

END OF SEASON SALE



ALL BIKES
1/2 PRICE

Pools and Pool Chemicals
All clearing at
50% Off



All Lawn mowers and wheelbarrows
25% OFF



All Planters
50% Off



All Spreaders
50% Off



All Summer Lawn Fertilizers
1/2 price



Home furniture



Home hardware building centre



7 Birch Street W. | Chapleau | ph 705-864-1030 | Toll Free 1-888-752-2212
www.homefurniture.ca
Mon - Fri 8:00 - 5:30, Sat 8:00 - 5:00, closed Sunday
 **Home Owners** helping **homeowners**

We still have Summer Lawn Furniture
CLEARING AT 50% off
ALL SALE ITEMS CASH & CARRY